



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

## Пункт 5 предварительной повестки дня

### МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ЛЕСНЫМ ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ

#### Четвертая сессия

Рим, 10–12 мая 2016 года

## ОБЗОР ВЫПОЛНЕНИЯ МНОГОЛЕТНЕЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И ПРОЕКТ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (2018–2027 ГОДЫ)

### СОДЕРЖАНИЕ

	пункты
I. Введение.....	1 - 3
II. Обзор выполнения МПР: 2007–2016 годы .....	4 - 13
III. Предложение о Стратегическом плане Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018–2027 годы.....	14 - 27
IV. Запрашиваемые указания .....	28

*Приложение I:* Проект Стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для  
производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018–2027 годы

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения  
климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве  
экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры  
документов и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО  
размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. С 2007 года Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) руководствовалась в своей деятельности Многолетней программой работы (МПР). На своей двенадцатой очередной сессии в 2009 году Комиссия приняла Стратегический план на 2010–2017 годы по осуществлению МПР<sup>1</sup>. На своей тринадцатой очередной сессии в 2011 году Комиссия провела обзор прогресса, достигнутого в осуществлении МПР, и приняла пересмотренный вариант МПР<sup>2</sup>. На своей четырнадцатой очередной сессии в 2013 году Комиссия еще раз обновила МПР и заменила прежний Стратегический план новым, Стратегическим планом Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2014–2023 годы<sup>3</sup>. Он стал основой для планирования и осуществления деятельности Комиссии, призванной помочь членам Комиссии, Бюро и Секретариату Комиссии, ФАО и другим организациям содействовать осуществлению МПР. На своей последней сессии Комиссия приняла к сведению подробный План осуществления МПР Комиссии на 2014–2023 годы, подготовленный Секретариатом для того, чтобы позволить Комиссии выполнить Стратегический план Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2014–2023 годы<sup>4</sup>.

2. На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия решила провести обзор прогресса, достигнутого в осуществлении МПР, на следующих сессиях. МПР<sup>5</sup> предусматривает представление на следующей, шестнадцатой сессии Комиссии доклада о ходе осуществления/периодической оценки/обзора Многолетней программы работы.

3. В настоящем документе содержится обзор выполнения МПР за период со времени ее принятия в 2007 году. На рассмотрение Рабочей группы предлагается Стратегический план Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018–2027 годы, учитывающий результаты, достигнутые за последнее десятилетие.

## II. ОБЗОР ВЫПОЛНЕНИЯ МПР: 2007–2016 ГОДЫ

4. В течение последнего десятилетия Комиссия продолжала поэтапно выполнять свой расширенный мандат, охватывающий все аспекты генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в соответствии с поручением, данным Конференцией ФАО в 1995 году<sup>6</sup>. Выполняя свой расширенный мандат, Комиссия и ее члены охватывали все компоненты мандата и рабочего цикла Комиссии: работа со страновыми докладами и подготовка глобальных оценок; выработка политических инструментов; выполнение; мониторинг и отчетность.

### *Представление страновых докладов*

5. Подготавливаемые ФАО глобальные оценки состояния мировых генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства основываются преимущественно на страновых докладах. На протяжении последнего десятилетия страновые доклады оставались важным, хотя и не единственным, источником информации для глобальных оценок. Их подготовка, проходившая в странах на основе инклюзивных, с привлечением широкого круга участников процессов, продолжала на уровне стран повышать информированность о состоянии генетических ресурсов и зачастую инициировала выработку национальных стратегий и мер политики, содействующих сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского

<sup>1</sup> CGRFA-12/09/Report, пункт 75.

<sup>2</sup> CGRFA-13/11/Report, пункт 107.

<sup>3</sup> CGRFA-14/13/Report, пункт 113.

<sup>4</sup> CGRFA-15/15/Report, пункт 70.

<sup>5</sup> CGRFA-14/13/Report, Приложение I.

<sup>6</sup> С 1995/REP, пункт 69 (Резолюция 3/95).

хозяйства, либо содействовала развитию таких стратегий и мер политики. 114 стран представили доклады для второй глобальной оценки состояния мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. 86 стран, на долю которых приходится 85% от общемировой площади лесов, представили ФАО доклады о состоянии своих лесных генетических ресурсов. 169 стран представили данные для первой глобальной оценки состояния генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, 129 – для второй. Помимо этого, о состоянии генетических ресурсов растений и животных и о соответствующих национальных мерах по их сохранению и рациональному использованию страны сообщали через Систему информации о разнообразии домашних животных (DAD-IS) и Глобальную систему информации и раннего предупреждения (ГСИРП). Механизм отчетности по лесным генетическим ресурсам разрабатывается в настоящий момент. Страны также представляют информацию по различным субсекторам генетических ресурсов и их использованию и обмениваются опытом в области обеспечения доступа к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределения выгод от их использования.

#### *Глобальные оценки*

6. За последнее десятилетие ФАО организовала проведение ряда глобальных оценок<sup>7</sup>, осуществлявшихся под руководством Комиссии.

- В 2007 году Конференция дала высокую оценку Докладу о состоянии мировых генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, назвав его "первой всеобъемлющей общемировой оценкой состояния генетических ресурсов животных"<sup>8</sup>.
- В 2009 году ФАО представила Комиссии второй Доклад о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, представляющий всеобъемлющий обзор тенденций в области сохранения и использования генетических ресурсов растений в мире.
- В 2013 году Комиссии был представлен проект Доклада о состоянии мировых лесных генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Окончательная редакция этого документа, ставшего первой глобальной оценкой состояния мировых лесных генетических ресурсов, была опубликована в июне 2014 года.
- Второй Доклад о состоянии мировых генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства был представлен Комиссии и опубликован в 2015 году. Он содержит анализ разнообразия сельскохозяйственных животных, информацию о влиянии тенденций в секторе животноводства на управление генетическими ресурсами животных, возможностях управления генетическими ресурсами животных, включая правовые и политические механизмы, и современных инструментах и методах характеристики, оценки, использования, развития и сохранения генетических ресурсов.
- ФАО представит шестнадцатой очередной сессии Комиссии проекты еще двух глобальных оценок: доклада о состоянии водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и доклада о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

#### *Политические инструменты*

7. Комиссия подготовила и согласовала многочисленные политические инструменты, в том числе технические руководства и директивные документы, предоставляющие

<sup>7</sup> Доступны по адресу: <http://www.fao.org/nr/cgrfa/cgrfa-global/cgrfa-globass/ru/>

<sup>8</sup> С 2007/REP, пункт 147 (Резолюция 12/2007).

рекомендации по реализации политических инструментов, выработанных Комиссией. Ключевые инструменты<sup>9</sup> включают:

- Принятые на Международной технической конференции по вопросам генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Глобальный план действий в области генетических ресурсов животных и Интерлакенская декларация. Итоги Интерлакенской конференции были в дальнейшем утверждены Конференцией ФАО в качестве важного вклада в рамочную международную программу действий в области сельскохозяйственного биоразнообразия<sup>10</sup>. Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) приветствовала Глобальный план действий и призвала его Договаривающиеся Стороны, другие правительства, общины коренного населения и местные общины, фермеров, скотоводов и животноводов, соответствующие организации и другие заинтересованные стороны обеспечить его эффективное осуществление<sup>11</sup>.
- Второй Глобальный план действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, принятый Советом ФАО от имени Конференции в ноябре 2011 года<sup>12</sup>, подтверждает обязательства правительств по содействию развитию генетических ресурсов растений как необходимого составляющего продовольственной безопасности в условиях изменения климата. Обновление переходящего Глобального плана действий также укрепило его значение как одного из вспомогательных компонентов Международного договора о растительных генетических ресурсах для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, принятого Конференцией ФАО в 2001 году после семи лет переговоров, проводившихся Комиссией.
- Глобальный план действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов, согласованный Комиссией на ее четырнадцатой очередной сессии и принятый Конференцией ФАО в 2013 году<sup>13</sup>, уделяет основное внимание расширению информации о лесных генетических ресурсах и облегчению доступа к ней, сохранению лесных генетических ресурсов *in situ* и *ex situ*, устойчивому использованию и развитию лесных генетических ресурсов и управлению ими, а также мерам политики, организациям и наращиванию потенциала.

8. В дополнение к этим ключевым международным инструментам Комиссия при содействии своих вспомогательных органов подготовила другие документы<sup>14</sup>, содействующие сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Эти документы охватывают различные темы, в числе которых выработка национальных стратегий<sup>15</sup>, методы и стандарты сохранения *in vivo* и *ex situ*<sup>16</sup>, характеристика генетических ресурсов<sup>17</sup>, стратегии селекции и сопутствующие темы<sup>18</sup>,

<sup>9</sup> Доступны по адресу: <http://www.fao.org/nr/cgrfa/cgrfa-global/cgrfa-globplan/ru/>

<sup>10</sup> С 2007/РЕР, пункт 147 (Резолюция 12/2007).

<sup>11</sup> CBD COB IX Решение IX/1.

<sup>12</sup> CL 143/РЕР, пункт 43.

<sup>13</sup> С 2013/РЕР, пункт 77.

<sup>14</sup> Доступно по адресу: <http://www.fao.org/nr/cgrfa/cgrfa-global/cgrfa-codes/ru/>. Рабочая группа по лесным генетическим ресурсам начала выработку руководства по подготовке национальной стратегии в области лесных генетических ресурсов.

<sup>15</sup> Разработка национальных стратегий и планов действий в области генетических ресурсов животных; Создание организационной структуры управления генетическими ресурсами животных ; Guidelines for developing a National Strategy for Plant Genetic Resources for Food and Agriculture: Translating the Second Global Plan of Action for Plant Genetic Resources for Food and Agriculture into National Action.

<sup>16</sup> Стандарты генных банков для генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; Cryoconservation of animal genetic resources; In vivo conservation of animal genetic resources.

<sup>17</sup> Surveying and monitoring of animal genetic resources; Molecular genetic characterization of animal genetic resources; Phenotypic characterization of animal genetic resources.

<sup>18</sup> Breeding strategies for sustainable management of animal genetic resources; Guidelines for development of integrated multipurpose animal recording systems.

организационные аспекты и выработка политики<sup>19</sup>. Также Комиссия подготовила документы по межсекторальным темам, относящимся ко всем субсекторам генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая доступ и совместные выгоды от использования<sup>20</sup>, изменение климата<sup>21</sup> и питание<sup>22</sup>.

#### *Выполнение*

9. В прошедшем десятилетии Комиссия утвердила Стратегию финансирования, содействующую осуществлению Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных<sup>23</sup>. В области лесных генетических ресурсов Комиссия приняла стратегию осуществления Глобального плана в целях поддержки сохранения и устойчивого использования лесных генетических ресурсов<sup>24</sup>. Реализация ряда упомянутых выше мероприятий, в особенности подготовки глобальных оценок, требует внебюджетных ресурсов в дополнение к ресурсам Регулярной программы. Межсекторальные программы и проекты, финансируемые правительствами Германии, Италии, Нидерландов, Норвегии, Швейцарии, Испании и Швеции, играли важную роль в выполнении МПР. ФАО предоставила поддержку значительному числу стран в их деятельности, направленной на выполнение положений директивных документов Комиссии. Тем не менее, их выполнение продолжает оставаться одной из ключевых проблем для ФАО и ее Комиссии. Комиссия предприняла ряд инициатив в поддержку сохранения, устойчивого использования и развития генетических ресурсов на национальном уровне, но влияние политических инструментов Комиссии можно повысить путем более эффективной поддержки, наращивания потенциала, передачи технологий и предоставления финансовых ресурсов.

#### *Мониторинг и отчетность*

10. Комиссия осуществляет мониторинг выполнения Глобальных планов действий в области генетических ресурсов животных и растений, используя целевые показатели и индикаторы и специальные онлайн-информационные системы для национальных данных (DAD-IS, ГСИРП). Данные, содержащиеся в страновых докладах, используются в качестве основы для индикаторов, которые анализируются рабочими группами Комиссии и утверждаются Комиссией. Для генетических ресурсов растений Комиссия на своей последней сессии приняла индикаторы для отслеживания прогресса в выполнении второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и сводные показатели более высокого порядка, которые обеспечивают упрощенную и сжатую оценку прогресса в достижении трех согласованных целей на страновом, региональном и глобальном уровнях. Для генетических ресурсов животных Комиссия утвердила индикаторы, позволяющие оценить выполнение Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных, и индикаторы для оценки состояния ресурсов. Целевые показатели и индикаторы для лесных генетических ресурсов в настоящее время разрабатываются<sup>25</sup>. Секторальные показатели, выработанные Комиссией для генетических ресурсов растений и животных, увязаны с Айтинской целевой задачей 13 в области биоразнообразия и использовались при подготовке четвертого выпуска обзора *Global Biodiversity Outlook*. Централизованные системы информации по генетическим ресурсам и согласование целей Комиссии и показателей облегчают странам отчетность.

---

<sup>19</sup> [Voluntary guide for national seed policy formulation](#); [Developing the institutional framework for the management of animal genetic resources](#).

<sup>20</sup> [Elements to facilitate domestic implementation of access and benefit-sharing for different subsectors of genetic resources for food and agriculture](#).

<sup>21</sup> [Voluntary guidelines to support the integration of genetic diversity into national climate change adaptation planning](#).

<sup>22</sup> [Voluntary Guidelines for Mainstreaming Biodiversity into Policies, Programmes and National and Regional Plans of Action on Nutrition](#).

<sup>23</sup> Доступно по адресу: <http://www.fao.org/docrep/012/i1674e/i1674e00.pdf>.

<sup>24</sup> CGRFA-15/15/Report, Приложение E.

<sup>25</sup> CGRFA/WG-FGR-4/16/3.

### *Механизмы, содействующие выполнению МПР*

11. Ряд механизмов, разработанных за последние десять лет, содействовали Комиссии в ее деятельности на всех этапах ее рабочего цикла:

#### *Учреждение новых вспомогательных органов*

В 2009 году Комиссия учредила Межправительственную рабочую группу по лесным генетическим ресурсам для надзора над подготовкой *Доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире* и выполнением Глобального плана действий в области лесных генетических ресурсов. В 2011 году Комиссия учредила Специальную техническую рабочую группу по вопросам доступа к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределения связанных с ними выгод, которую в 2013 году заменила Группа технических и юридических экспертов по вопросам доступа и совместного использования выгод. На своей прошлой сессии в 2015 году Комиссия учредила Специальную межправительственную техническую рабочую группу по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и уполномочила ее руководить подготовкой и обзором *Доклада о состоянии водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*.

#### *Координационные центры*

В работе с различными субсекторами генетических ресурсов и в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Комиссии помогают многочисленные национальные координационные пункты и, в случае с генетическими ресурсами животных, национальные координаторы<sup>26</sup>. На своей последней сессии Комиссия отметила ключевую роль, которую отраслевые координационные центры и координаторы играют в работе Комиссии, и попросила членов назначить, в дополнение к секторальным координационным пунктам/координаторам, национальных координаторов для Комиссии<sup>27</sup>. Менее чем за девять месяцев 72 страны назначили национальных координаторов для Комиссии. Также продолжает расти число других координационных центров.

#### *Специальные информационные семинары*

Комиссия продолжала проведение специальных информационных семинаров, предварявших ее очередные сессии и посвященных темам, относящимся к сессии или к темам, представляющим особый интерес для ФАО и Комиссии. Темы семинаров включали: МПР (2007 год); доступ и совместное распределение выгод (2009 год); изменение климата (2011 год); биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (2013 год) и продовольственная безопасность (2015 год)<sup>28</sup>.

#### *Партнерские связи*

Комиссия продолжала сотрудничать с партнерами и устанавливать отношения с новыми партнерами, в том числе с международными, региональными и национальными организациями, договорными органами и сетями. Комиссия официально закрепила свое сотрудничество с Управляющим органом Международного договора по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства<sup>29</sup>, Секретариатом Глобального форума по сельскохозяйственным исследованиям,<sup>30</sup> Центром международного

<sup>26</sup> Контактные данные доступны по адресу: <http://www.fao.org/nr/cgrfa/cgrfa-about/national-contact/ru/>.

<sup>27</sup> CGRFA-15/15/Report, пункт 76.

<sup>28</sup> <http://www.fao.org/nr/cgrfa/events/ru>.

<sup>29</sup> CGRFA-12/09/Report, Приложение H.

<sup>30</sup> CGRFA-15/15/Inf. 34.

сотрудничества по сельскохозяйственным исследованиям в целях развития<sup>31</sup> и Секретариатом Конвенции по биологическому разнообразию<sup>32</sup>.

#### *Выводы*

12. До 2001 года деятельность Комиссии была по большей части сосредоточена на генетических ресурсах растений и на проведении переговоров по Международному договору по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, но в прошедшем десятилетии Комиссия достигла значительного прогресса в поэтапном осуществлении своего расширенного мандата. Она занималась проблемами целого ряда новых секторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и выработала многочисленные секторальные и межсекторальные инструменты. МПР позволила Комиссии полностью согласовывать свою деятельность с пересмотренной Стратегической рамочной программой ФАО<sup>33</sup>, учитывать новые тенденции и события, такие как принятие Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, и реагировать на новые и возникающие проблемы и политические процессы, например, в области изменения климата. МПР также служит руководством для технических департаментов ФАО, позволяющим им планировать свой вклад в деятельность Комиссии.

13. Возросшая роль Комиссии в глобальной политической повестке дня в области биоразнообразия и генетических ресурсов отражена в документе "Оценка вклада ФАО в сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"<sup>34</sup>, в котором говорится: "ФАО является признанным авторитетом в области генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а Комиссия ФАО по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства представляет собой единственный глобальный форум, где правительства обсуждают и согласовывают вопросы, непосредственным образом связанные с биологическим разнообразием для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Комиссия пользуется большим уважением, и различные доклады о состоянии генетических ресурсов в мире, Глобальные планы действий и другие нормативные документы информировали правительства и общественность о важности генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Эти нормативные документы особенно полезны для информирования стран со средним и ниже среднего уровнем дохода о текущем положении дел с генетическими ресурсами для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также об инструментах, регулирующих обмен информацией и передачу генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Информационные системы ФАО по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства играют чрезвычайно важную роль, обеспечивая заинтересованным сторонам доступ к информации и возможность обмена информацией".

### **III. ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СТРАТЕГИЧЕСКОМ ПЛАНЕ КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА НА 2018–2027 ГОДЫ**

14. Целью предлагаемого Стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018–2027 годы (Стратегический план), приведенного в *Приложении I* к настоящему документу, является основанное на стратегическом подходе содействие Комиссии в ее усилиях остановить процесс утраты генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

<sup>31</sup> CGRFA-15/15/Inf. 33.

<sup>32</sup> CGRFA-12/09/Inf. 8, CGRFA-13/11/Inf.11.

<sup>33</sup> CGRFA-15/15/Report, пункт 71.

<sup>34</sup> "Оценка вклада ФАО в сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" (документ, представленный в Комитет по программе).



и обеспечить продовольственную безопасность и устойчивое развитие во всем мире, способствуя сохранению и рациональному использованию этих жизненно важных ресурсов, включая доступ к ним и совместное использование на справедливой и равной основе выгод от их применения.

15. В прошлом Комиссия рассматривала МПР и (стратегические) планы осуществления МПР как отдельные документы, которые обновлялись на разных, хотя обычно следовавших непосредственно одна за другой, сессиях и потому иногда были синхронизированы не полностью. Кроме того, стратегические цели и задачи, содержащиеся в Стратегическом плане на 2014–2023 годы, носили скорее оперативный, чем стратегический характер. Предлагаемый Стратегический план, приведенный в *Приложении I* к настоящему документу, направлен на то, чтобы: (i) объединить таблицу мероприятий предыдущей МПР и планирование сессий Комиссии в одном инструменте планирования; (ii) увязать работу Комиссии, включая ее стратегические цели и задачи и мониторинг состояния генетических ресурсов, с целями в области устойчивого развития (ЦУР); и (iii) обновить основные цели и задачи, предусмотренные для пяти следующих очередных сессий Комиссии, с учетом новых и возникающих проблем, которые Комиссия может пожелать рассмотреть.

16. Предлагаемый Стратегический план будет по-прежнему включать разделы "Концепция" и "Предназначение". Раздел "Стратегические цели" будет содержать четыре цели:

- (1) **Устойчивое использование:** обеспечить устойчивое использование и развитие генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в целях продовольственной безопасности и устойчивого развития во всем мире;
- (2) **Сохранение:** остановить процесс утраты генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- (3) **Доступ и распределение выгод:** содействовать надлежащему доступу к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и совместному получению на справедливой и равной основе выгод, связанных с их использованием; и
- (4) **Участие:** фермеры, скотоводы, рыбаки и жители лесных районов участвуют в процессе принятия решений.

Раздел предыдущего плана "Стратегические цели и задачи" будет пересмотрен и озаглавлен "Оперативные принципы".

*Стратегическая ориентация: согласованность с Целями в области устойчивого развития*

17. ЦУР, сформулированные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, интегрируют все три компонента устойчивого развития – экономический, социальный и экологический – с тесно взаимосвязанными целевыми показателями. ЦУР призывают сделать сельскохозяйственные и продовольственные системы более эффективными и устойчивыми и перейти к более рациональным моделям производства и потребления. Устойчивое производство продовольствия и сельское хозяйство лежат в основе решения других задач в области развития, перечисленных в Повестке дня на период 2030 года. Ожидается, что семнадцать ЦУР со 169 целевыми показателями будут стимулировать и определять действия правительств, международных учреждений, организаций гражданского общества и других организаций в период 2016–2030 годов. Страны и заинтересованные стороны могут увязать существующие планы и стратегии с ЦУР или даже выработать стратегии развития, основанные на ЦУР<sup>35</sup>. Страны будут ежегодно сообщать о положении дел в

<sup>35</sup> UNSDSN, 2015. Getting Started with the Sustainable Development Goals - A Guide for Stakeholders. Available at <http://unsdsn.org/wp-content/uploads/2015/12/151211-getting-started-guide-FINAL-PDF-.pdf>.



области индикаторов достижения ЦУР. Деятельность Комиссии способствует достижению ряда целевых показателей, в особенности показателей Целей 2<sup>36</sup> и 15<sup>37</sup>.

18. После принятия индикаторов ЦУР Статистической комиссией ООН на ее 47-й сессии в марте 2016 года важно увязывать цели и задачи Стратегического плана Комиссии с результатами и показателями ЦУР, что позволит определять изменения, вызванные работой Комиссии. Помимо совершенствования отчетности о результатах, это позволило бы увязывать выполнение странами Глобальных планов действий с другими процессами и облегчило бы странам отчетность.

19. Предлагаемые Стратегические цели отражают цели и индикаторы, уже принятые Комиссией для различных секторов генетических ресурсов, и будут служить ориентирами для выработки новых секторальных индикаторов. Предлагаемые Комиссии цели и показатели будут сводными, охватывающими сектора, и с заданными сроками достижения, увязанными с ЦУР, и таким образом потребуют корректировки некоторых из уже согласованных секторальных целей.

#### *Новые или пересмотренные основные цели и задачи*

20. На своей четырнадцатой очередной сессии Комиссия уже согласовала основные цели и задачи для своих семнадцатой, восемнадцатой и девятнадцатой очередных сессий. Предлагаемый Стратегический план в *Приложении 1* добавляет основные цели и задачи для двадцатой и двадцать первой очередных сессий Комиссии, учитывая новые и возникающие проблемы и тенденции и рабочий цикл Комиссии, состоящий из работы со страновыми докладами и подготовки глобальных оценок, выработки политических инструментов, выполнения программы работы и мониторинга и отчетности.

21. На своей четырнадцатой очередной сессии Комиссия приняла Программу работы в области изменения климата и генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства<sup>38</sup>. Обзор Программы работы будет проведен на шестнадцатой очередной сессии. Для координированного и слаженного решения сохраняющихся проблем, обусловленных изменением климата, предлагается интегрировать работу Комиссии в области изменения климата и генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения

---

<sup>36</sup> Цель 2. Ликвидация голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства; Целевой показатель 2.4. К 2030 году обеспечить создание устойчивых систем производства продуктов питания и внедрить методы ведения сельского хозяйства, которые позволяют повысить жизнестойкость и продуктивность и увеличить объемы производства, способствуют сохранению экосистем, укрепляют способность адаптироваться к изменению климата, экстремальным погодным явлениям, засухам, наводнениям и другим бедствиям и постепенно улучшают качество земель и почв; и Целевой показатель 2.5. К 2020 году обеспечить сохранение генетического разнообразия семян и культивируемых растений, а также сельскохозяйственных и домашних животных и их соответствующих диких видов, в том числе посредством надлежащего содержания разнообразных банков семян и растений на национальном, региональном и международном уровнях, и содействовать расширению доступа к генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям и совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от их применения на согласованных на международном уровне условиях.

<sup>37</sup> Цель 15. Защита и восстановление экосистем суши и содействие их рациональному использованию, рациональное лесопользование, борьба с опустыниванием, прекращение и обращение вспять процесса деградации земель и прекращение процесса утраты биологического разнообразия; Целевой показатель 15.1. К 2020 году обеспечить сохранение, восстановление и рациональное использование наземных и внутренних пресноводных экосистем и их услуг, в том числе лесов, водно-болотных угодий, гор и засушливых земель, в соответствии с обязательствами, вытекающими из международных соглашений; 15.2. К 2020 году содействовать внедрению методов рационального использования всех типов лесов, остановить обезлесение, восстановить деградировавшие леса и значительно расширить масштабы лесонасаждения и лесовосстановления во всем мире, 15.5 Незамедлительно принять значимые меры по сдерживанию деградации природных сред обитания, остановить утрату биологического разнообразия и к 2020 году обеспечить сохранение и предотвращение исчезновения видов, находящихся под угрозой вымирания; и 15.6. Содействовать справедливому распределению благ от использования генетических ресурсов и способствовать обеспечению надлежащего доступа к таким ресурсам на согласованных на международном уровне условиях.

<sup>38</sup> Доступно по адресу: <http://www.fao.org/3/a-bl009e.pdf>.

сельского хозяйства с предлагаемым Стратегическим планом, а не продолжать ее в качестве отдельной программы работы.

22. МПР предусматривает обзор работы в области биоразнообразия и питания как одну из основных целей и задач семнадцатой очередной сессии, для которой Комиссия также поручила ФАО сделать доклад о выполнении Добровольных руководящих принципов включения проблематики биоразнообразия в политику, программы и национальные и региональные планы действий в области питания. ФАО продолжает вести и обновлять базу данных по составу биоразнообразия продовольствия ФАО/МССДП, пропагандируя здоровые рационы питания, в том числе путем соответствующих информационно-пропагандистских мероприятий, популяризации традиционных, национальных и местных традиций питания и использования социальных и экономических стимулов на протяжении всей производственно-сбытовой цепочки.

#### *Возникающие проблемы*

23. Поскольку новые биотехнологии, такие как полное секвенирование генома и редактирование генов, стремительно развиваются и могут привести к целому ряду последствий, в том числе для животноводства и селекции, доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования и развития потенциала, Комиссия может пожелать добавить к своим целям и задачам:

- Обзор технических и политических аспектов новых биотехнологий для устойчивого использования, развития и сохранения генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (тема "Биотехнологии" на CGRFA-17).
- Доступ к геномной информации и совместное использование выгод, извлеченных из нее (тема "Доступ и использование выгод" на CGRFA-18).

24. Комиссия на двух последних сессиях рассматривала целевые показатели и индикаторы как межотраслевую тему. Однако основная часть конкретной работы над целевыми показателями и индикаторами связана с конкретными субсекторами генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Поскольку методологические и общие вопросы применительно к целевым показателям и индикаторам были по большей части решены, предлагается рассмотреть возможность включить отчетность по секторальным индикаторам в секторальные разделы Стратегического плана.

25. Комиссия продолжит информировать о выработке целевых показателей и индикаторов и, при необходимости, сообщать в докладах о своих целях и задачах в области ЦУР. В связи с этим Комиссия может пожелать рассмотреть этот вопрос в секторальном контексте, а также в обзоре своего Стратегического плана. Комиссия может пожелать добавить к своим целям и задачам:

- обзор целевых показателей и индикаторов для стратегических межсекторальных целей Комиссии (тема "Управление" на CGRFA-17).

Обзор достижения стратегических межсекторальных целей Комиссии будет осуществляться в рамках периодических отчетов/оценок/обзоров Стратегического плана.

#### *Биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и здоровья человека*

26. Сельскохозяйственное производство, биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и здравоохранение не только по отдельности оказывают прямое влияние на питание, но и тесно связаны друг с другом. Интегрированный подход "Единое здравоохранение" к управлению экосистемами направлен на то, чтобы свести к минимуму неоправданное вмешательство в природные системы и таким образом избежать появления новых патогенов либо смягчить его последствия, чтобы снизить риск появления и распространения инфекционных заболеваний, включая зоонозы и трансмиссивные болезни. Основанные на биоразнообразии сельскохозяйственные экосистемы способствуют

устойчивому росту производства, сокращению использования пестицидов и других химических факторов производства и возможному снижению устойчивости к противомикробным препаратам, что в совокупности благотворно влияет на здоровье человека и окружающую среду. Экосистемный подход к адаптации к изменению климата вместе с принятием мер, способствующих улучшению здоровья человека и сохранению биоразнообразия и уязвимых экосистем, используется для снижения риска стихийных бедствий и смягчения их последствий. Комиссия может пожелать добавить к своим целям и задачам следующее:

- концептуальная записка о биоразнообразии для производства продовольствия, ведения сельского хозяйства и человеческого здоровья (на CGRFA-17); и
- связи между биоразнообразием для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и здоровьем человека: установление приоритетов (на CGRFA-19).

#### *Управление Стратегическим планом*

27. Предлагаемый Стратегический план предусматривает доклад о ходе осуществления/периодическую оценку/обзор Стратегического плана на каждой из предстоящих сессий. Целесообразным представляется рассмотрение на каждой сессии Комиссии положения дел с выполнением ее Стратегического плана. Кроме того, учитывая скользящий характер Стратегического плана, существует необходимость регулярного обновления Стратегического плана и планирования конкретных сессий.

#### **IV. ЗАПРАШИВАЕМЫЕ УКАЗАНИЯ**

28. Рабочей группе предлагается рассмотреть прогресс, достигнутый Комиссией за последнее десятилетие, и проанализировать и, при необходимости, пересмотреть проект Стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018–2027 годы, который приводится в *Приложении I* к настоящему документу.

**ПРИЛОЖЕНИЕ I****ПРОЕКТ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА КОМИССИИ ПО  
ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА НА  
2018-2027 ГОДЫ****СОДЕРЖАНИЕ**

	<i>пункты</i>
<i>Концепция, предназначение, стратегические цели и оперативные принципы</i>	
I. ОБОСНОВАНИЕ ПРИНЯТИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА НА 2018–2027 ГОДЫ	1-4
II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ, МОНИТОРИНГ И ОТЧЕТНОСТЬ	5-8
III. ПАРТНЕРСКИЕ ОТНОШЕНИЯ	9-10

*Приложение 1. Основные цели и задачи (2018–2027 годы)*

*Приложение 2. Планирование сессий CGRFA-17 и CGRFA-18*

## КОНЦЕПЦИЯ

Сохранение биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и поощрение его использования для поддержания глобальной продовольственной безопасности и устойчивого развития на благо нынешних и будущих поколений.

## ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Сознавая, что генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства являются общей проблемой для всех стран, поскольку все страны зависят от генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, имеющих иностранное происхождение, Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) стремится положить конец потерям генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и обеспечить общемировую продовольственную безопасность и устойчивое развитие путем содействия их сохранению и устойчивому использованию, включая обмен, а также справедливому и равному распределению выгод от их применения.

## СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ

Стратегические цели Комиссии являются межотраслевыми и согласуются с Целями в области устойчивого развития (ЦУР) и Стратегическим планом по биоразнообразию на 2011–2020 годы и дополняющими его Айтинскими задачами в области биоразнообразия.

В соответствии с предназначением Комиссии, ее стратегические цели и целевые показатели сформулированы следующим образом:

### *Цель 1: Устойчивое использование*

**Обеспечить устойчивое использование и развитие генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в целях продовольственной безопасности и устойчивого развития во всем мире.**

Целевой показатель: к 2030 году обеспечить создание устойчивых систем производства продовольствия и сельского хозяйства путем постоянного рационального использования и развития генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и внедрения методов ведения сельского хозяйства, которые позволяют повысить производительность и продуктивность, способствуют сохранению экосистем, укрепляют способность адаптироваться к изменению климата, экстремальным погодным явлениям, засухам, наводнениям и другим бедствиям и постепенно улучшают качество земель и почв.

Индикатор: [Индикатор (выработка намечена) должен учитывать уровень генетических ресурсов и уровни производственной системы и ландшафта.]

### *Цель 2: Сохранение*

**Остановить утрату генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.**

Целевой показатель: к 2020 году сохранить в среднесрочных или долгосрочных программах либо в хранилищах генетическое разнообразие находящихся под угрозой исчезновения культивируемых растений и сельскохозяйственных и одомашненных животных и их диких сородичей.

Индикатор: [Индикаторы для этого целевого показателя уже выработаны и утверждены Комиссией для генетических ресурсов растений и животных; индикаторы для лесных генетических ресурсов находятся в стадии выработки.]

### ***Цель 3: Доступ и распределение выгод***

**Содействовать надлежащему доступу к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от их применения.**

Целевой показатель: к 2030 году биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства сохраняется и устойчиво используется на основе справедливого и равного получения выгод от использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и связанных с ними традиционных знаний, в том числе путем содействия надлежащему доступу к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, передаче технологий и финансированию.

Индикатор: [Индикатор (выработка намечена) должен учитывать связь между выданными стандартными соглашениями о передаче материала/разрешениями или их эквивалентами и состоянием устойчивого использования и сохранения биоразнообразия для производства продовольствия и сельского хозяйства.]

### ***Цель 4: Участие***

**Фермеры, скотоводы, рыбаки и жители лесных районов участвуют в процессе принятия решений.**

Целевой показатель: к 2030 году фермеры, скотоводы, рыбаки и жители лесных районов участвуют в процессе принятия решений на национальном уровне по всем вопросам, относящимся к сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

Индикатор: [Индикатор (выработка намечена) должен учитывать участие фермеров, скотоводов, рыбаков и жителей лесных районов в разработке законодательных, административных и политических мер, относящихся к сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.]

## **ОПЕРАТИВНЫЕ ПРИНЦИПЫ**

***Принцип 1: Комиссия играет координирующую роль и занимается политическими, отраслевыми и межотраслевыми вопросами, связанными с сохранением и устойчивым использованием генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.***

- Комиссия направляет и отслеживает политику, программы и деятельность ФАО, касающиеся генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.
- Комиссия проводит регулярный обзор соответствующих аспектов на других форумах, включая политические события, касающиеся сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, доступа к этим ресурсам и справедливого и равного распределения выгод от их применения.

***Принцип 2: Комиссия осуществляет мониторинг общемирового состояния генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.***

- Комиссия контролирует периодическую подготовку глобальных оценок генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также, в соответствующих случаях, развитие всеобъемлющей глобальной информационной системы или систем по соответствующим генетическим ресурсам, призванных содействовать выполнению этой роли.

***Принцип 3: Комиссия активно стремится к достижению международного консенсуса по вопросам политики и программ действий в целях обеспечения сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также справедливого и равного распределения выгод от их применения.***

- Комиссия служит межправительственным форумом для ведения переговоров по проблемам международной политики в области генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.
- Комиссия ведет наблюдение за осуществлением глобальных планов действий и других документов, касающихся сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, доступа к этим ресурсам и справедливого и равного распределения выгод от их применения, а также обеспечивает актуализацию этих документов.
- Комиссия при необходимости реагирует на события, происходящие на других форумах.

***Принцип 4: Комиссия вносит вклад в укрепление национальной и региональной политики в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и содействует сотрудничеству в сфере наращивания потенциала.***

- Комиссия оказывает поддержку в разработке или укреплении национальной и региональной политики и программ в области генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в частности, через содействие осуществлению Глобальных планов действий в сфере генетических ресурсов, и налаживает координационные механизмы для развития национального и регионального сотрудничества среди соответствующих секторов и между действующими сторонами.
- Комиссия выявляет источники и облегчает предоставление финансовых, людских, научных, технических и технологических ресурсов членам Комиссии, чтобы они могли активно содействовать достижению целей и выполнению задач Стратегического плана Комиссии и проводить в жизнь политику и рекомендации, разрабатываемые Комиссией.
- Комиссия оказывает своим членам помощь в разработке и реализации стратегий и мероприятий по информированию общественности и просвещению населения в целях более широкого осознания актуальности проблем биоразнообразия для сферы продовольствия и сельского хозяйства и для активизации участия заинтересованных сторон в сохранении и использовании генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

***Принцип 5: Комиссия продолжает и наращивает сотрудничество и партнерство в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.***



- Комиссия стимулирует и отслеживает сотрудничество между ФАО и другими соответствующими межправительственными и неправительственными органами.
- В дополнение к своей деятельности в области генетических ресурсов растений и животных, водных и лесных генетических ресурсов, микроорганизмов и беспозвоночных Комиссия обеспечивает контакты международных партнеров, занимающихся проблемами биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, чтобы содействовать обмену опытом и создавать новые партнерские альянсы.
- Сотрудничество Комиссии с другими соответствующими международными органами направлено на обеспечение того, чтобы переговоры на других форумах велись с учетом особых потребностей сельскохозяйственного сектора и вниманием ко всем компонентам биологического разнообразия применительно к продовольствию и сельскому хозяйству.
- Комиссия будет активно расширять участие всех субъектов – таких, как гражданское общество и организации производителей, включая организации по представлению интересов женщин и мелких производителей, животноводческих учреждений и предприятий и организаций государственного и частного секторов, занимающихся проблемами генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

## I. ОБОСНОВАНИЕ ПРИНЯТИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА НА 2018–2027 ГОДЫ)

1. Биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства является одним из самых важных ресурсов земли. Растения, животные, водные организмы, деревья, микроорганизмы и беспозвоночные – тысячи видов и их генетическая изменчивость – составляют систему биоразнообразия, от которого зависит производство продовольствия в мире. Биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства способствует продовольственной безопасности, питанию и устойчивости источников средств к существованию и, предоставляя регулирующие и поддерживающие экосистемные услуги, лежит в основе возможностей природы адаптироваться к таким постоянно меняющимся, динамичным социально-экономическим и экологическим условиям, как рост населения, пищевые предпочтения, потребности в продуктах питания и изменение климата.
2. Понимая, какое важное значение для глобальной продовольственной безопасности и питания имеет каждый компонент биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Комиссия стремится обеспечивать сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, доступ к этим ресурсам и справедливое и равное распределение выгод от их применения на благо нынешних и будущих поколений.
3. С 2007 года Комиссия действует в соответствии с Многолетней программой работы<sup>39</sup>. В 2009 году Комиссия приняла Стратегический план по ее осуществлению, а в последующие годы пересмотрела оба документа – Многолетнюю программу работы и Стратегический план. В 2013 году Комиссия приняла Стратегический план Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2014–2023 годы, который включает в себя Многолетнюю программу работы и, в дополнение к ней, заявления о концепции и предназначении Комиссии, описание ее стратегических целей и задач, а также пояснения к обоснованию принятия и осуществлению стратегического плана. В 2015 году Стратегический план был дополнен планом осуществления Многолетней программы работы Комиссии<sup>40</sup>.
4. Настоящий Стратегический план Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Стратегический план) заменяет собой и отменяет все предыдущие варианты Многолетней программы работы и стратегических планов. Он включает (*Приложение 1*) основные цели и задачи для пяти будущих очередных сессий Комиссии и (*Приложение 2*) более подробные планы работы двух следующих сессий Комиссии. Стратегический план, включая Приложения к нему, будет пересматриваться и обновляться по мере необходимости на каждой сессии Комиссии.

## II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ, МОНИТОРИНГ И ОБЗОР

5. Выполняя свой мандат, Комиссия руководствуется настоящим Стратегическим планом. Стратегический план является скользящим и поэтому гибким комплексом целей и задач, обзор которого регулярно проводит Комиссия. Проведение обзоров данного Стратегического плана позволит Комиссии оценивать прогресс на пути достижения своих масштабных целей, изучать новые и возникающие проблемы в области генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и учитывать новые явления и процессы, происходящие на других соответствующих форумах.
6. В осуществлении настоящего Стратегического плана Комиссия продолжает опираться на техническую помощь со стороны своих вспомогательных органов, включая межправительственные технические рабочие группы. Межправительственные технические

<sup>39</sup> CGRFA-11/07/Report, *Приложение E*.

<sup>40</sup> CGRFA-15/15/Inf. 29.

рабочие группы проводят консультации и вырабатывают рекомендации для Комиссии по этим вопросам и рассматривают прогресс, достигнутый в осуществлении Стратегического плана.

7. С помощью Стратегического плана Комиссия прогнозирует подготовку и представление глобальных оценок состояния мирового биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая генетические ресурсы животных и растений, лесные и водные генетические ресурсы.

8. Положительные результаты осуществления данного Стратегического плана будут зависеть от поддержки со стороны Программы работы и бюджета ФАО и от мобилизации внебюджетных ресурсов, а также от партнерских отношений с другими международными организациями и от их вклада.

### **III. ПАРТНЕРСКИЕ ОТНОШЕНИЯ**

9. Для достижения своих стратегических целей и целевых показателей и содействия осуществлению данного Стратегического плана Комиссия будет продолжать стремиться к объединению усилий и укреплению партнерских отношений с соответствующими специализированными учреждениями и конвенциями Организации Объединенных Наций, а также другими межправительственными организациями. Сотрудничество будет также укрепляться с международными центрами сельскохозяйственных исследований, национальными и региональными научными организациями, международными и региональными неправительственными организациями, гражданским обществом, организациями производителей, соответствующими финансовыми учреждениями и частным сектором.

10. В целях содействия осуществлению данного Стратегического плана и укрепления сотрудничества в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Комиссия наладила целенаправленный консультационный процесс, в рамках которого международным организациям предлагается предоставлять информацию об их мерах политики, программах и мероприятиях, имеющих отношение к приоритетным темам каждой очередной сессии Комиссии.

## Приложение 1. Основные цели и задачи (2018–2027 годы)

	17-я сессия 2019 год	18-я сессия 2021 год	19-я сессия 2023 год	20-я сессия 2025 год	21-я сессия 2027 год
<b>Секторальные темы</b>					
Генетические ресурсы животных		Обзор осуществления <i>Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных</i>		Представление третьего <i>Доклада о состоянии генетических ресурсов животных в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	Обзор осуществления <i>Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных</i>
Водные генетические ресурсы	Разработка элементов, относящихся к <i>Кодексу ведения ответственного рыболовства</i> и соответствующих инструментальных средств для их внедрения		Обзор выполнения соответствующих элементов <i>Кодекса ведения ответственного рыболовства</i>		
Лесные генетические ресурсы	Обзор осуществления <i>Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов</i>		Представление второго <i>Доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире</i>	Обзор осуществления <i>Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов</i>	
Микроорганизмы и беспозвоночные		Обзор работы по микроорганизмам и беспозвоночным		Обзор работы по микроорганизмам и беспозвоночным	
Генетические ресурсы растений		Представление третьего <i>Доклада о состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	Обзор выполнения второго <i>Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>		Обзор выполнения (второго) <i>Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
<b>Межсекторальные темы</b>					
<i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	Последующая деятельность в связи с <i>Докладом о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>		Последующая деятельность в связи с <i>Докладом о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>		Представление второго <i>Доклада о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
Доступ и распределение выгод	Обзор существующих инструментов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, и их влияние на генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	Доступ к информации о генетических ресурсах и распределение выгод, полученных в результате ее использования	Обзор существующих инструментов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, и их влияние на генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Обзор использования инструментов ДРВ		Обзор существующих инструментов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, и их влияние на генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
Биотехнологии	Обзор технологических и политических аспектов новых биотехнологий	Обзор деятельности Рабочих групп Комиссии по применению и внедрению биотехнологий для сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства		Обзор деятельности Рабочих групп Комиссии по применению и внедрению биотехнологий для сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	
Изменение		Обзор работы в области		Обзор работы в области	

климата		изменения климата и генетических ресурсов		изменения климата и генетических ресурсов	
Здоровье	Концептуальная записка по биоразнообразию для производства продовольствия, ведения сельского хозяйства и здоровья человека		Взаимосвязи биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и здоровья человека: определение приоритетов		
Питание	Обзор работы в области биоразнообразия и питания		Обзор работы в области биоразнообразия и питания		
Управление	Доклад о ходе осуществления/периодическая оценка/обзор Стратегического плана Обзор целевых показателей и индикаторов для стратегических межсекторальных целей Комиссии	Доклад о ходе осуществления/периодическая оценка/обзор Стратегического плана	Доклад о ходе осуществления/периодическая оценка/обзор Стратегического плана	Доклад о ходе осуществления/периодическая оценка/обзор Стратегического плана	Доклад о ходе осуществления/периодическая оценка/обзор Стратегического плана

## Приложение 2: Планирование сессий CGRFA-17 и CGRFA-18

### МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ CGRFA-17 (2018-2019 ГОДЫ)

<b>Секторальные темы</b>	
Генетические ресурсы животных	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка доклада о ходе осуществления (второго) Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных</li> <li>• Подготовка краткого доклада о положении дел и тенденциях в области генетических ресурсов животных</li> </ul>
Водные генетические ресурсы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разработка элементов, относящихся к <i>Кодексу ведения ответственного рыболовства</i> и соответствующих инструментальных средств для оценки их внедрения, с целью сбережения обширной генетической базы и обеспечения устойчивого использования и сохранения водных генетических ресурсов</li> <li>• Подготовка резюме доклада <i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i></li> </ul>
Лесные генетические ресурсы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка основных положений, графика и примерного бюджета проекта и разработка процесса сбора национальных данных для подготовки второго Доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире</li> <li>• Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов</li> <li>• Подготовка первого доклада о ходе осуществления Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов</li> </ul>
Генетические ресурсы растений	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка доклада о ходе осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений</li> <li>• Доклад о ходе подготовки третьего Доклада о состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (включая сбор национальных данных)</li> </ul>
<b>Межсекторальные темы</b>	
<i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выработка стратегии осуществления последующей деятельности по Докладу о состоянии мирового биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> <li>• Подготовка резюме Доклада о состоянии мирового биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> </ul>
Доступ и распределение выгод	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка обзора существующих инструментов, регулирующих доступ и распределение выгод, и их влияние на генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, и определение будущей работы</li> </ul>
Биотехнологии	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обзор технических и политических аспектов геномики</li> </ul>
Изменение климата	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> </ul>
Питание	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка исследования, оценивающего влияние включения биоразнообразия в меры политики, программы и национальные и региональные планы действий в области питания на сохранение и использование генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> </ul>
Здоровье	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка исследования и концептуальной записки по биоразнообразию для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и здоровья человека</li> </ul>
Управление	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обзор влияния Стратегического плана, Глобальных планов действий и других политических документов</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Обзор целевых показателей и индикаторов для стратегических межсекторальных целей Комиссии</li></ul>
Другие темы	<ul style="list-style-type: none"><li>• Обращение к международным договорным органам и организациям (включая Международный договор о растительных генетических ресурсах для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Глобальный траст-фонд по разнообразию сельскохозяйственных культур и КГМСИ) с призывом информировать Комиссию о своей деятельности в поддержку Комиссии, и объединение полученной информации</li></ul>



### МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ CGRFA-18 (2020-2021 ГОДЫ)

<b>Секторальные темы</b>	
Генетические ресурсы животных	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка основных положений, графика и примерного бюджета проекта и разработка процесса сбора национальных данных для подготовки третьего Доклада о состоянии генетических ресурсов животных в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> <li>• Подготовка сводного доклада с обзором прогресса, достигнутого в мире в осуществлении (второго) Глобального плана действий</li> <li>• Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления (второго) Глобального плана действий и о его стратегии финансирования</li> <li>• Подготовка отчетного доклада международных организаций</li> <li>• Подготовка краткого доклада о положении дел и тенденциях в области генетических ресурсов животных</li> </ul>
Водные генетические ресурсы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка доклада о ходе внедрения элементов, относящихся к <i>Кодексу ведения ответственного рыболовства</i> и соответствующих инструментальных средств для оценки их внедрения, с целью сбережения обширной генетической базы и обеспечения устойчивого использования и сохранения водных генетических ресурсов</li> </ul>
Лесные генетические ресурсы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления Глобального плана действий в области лесных генетических ресурсов</li> <li>• Обновления в процессе подготовки второго доклада об осуществлении и второго Доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире (включая сбор национальных данных)</li> </ul>
Микроорганизмы и беспозвоночные	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обзор работы по микроорганизмам и беспозвоночным</li> </ul>
Генетические ресурсы растений	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка документа об осуществлении и возможном обновлении второго Глобального плана действий по ГРПСХ</li> <li>• Подготовка проекта третьего Доклада о состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> </ul>
<b>Межсекторальные темы</b>	
<i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка доклада о ходе осуществления последующей деятельности по Докладу о состоянии мирового биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> </ul>
Доступ и распределение выгод	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> <li>• Подготовка исследования, оценивающего доступ к информации о генетических ресурсах и совместное использование выгод, извлеченных из этой информации</li> </ul>
Биотехнологии	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обзор деятельности рабочих групп Комиссии в области применения и внедрения биотехнологий для сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> </ul>
Изменение климата	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> <li>• Обзор выполнения работы в области изменения климата и генетических ресурсов</li> </ul>
Питание	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> </ul>

Управление	<ul style="list-style-type: none"><li>• Подготовка доклада о ходе осуществления/периодической оценки/обзора Стратегического плана</li><li>• Подготовка доклада о положении дел в области ресурсов и потребностях в людских и финансовых ресурсах для поддержки осуществления Стратегического плана</li><li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по целевым показателям и индикаторам</li></ul>
Другие темы	<ul style="list-style-type: none"><li>• Обращение к международным договорным органам и организациям (включая Международный договор о растительных генетических ресурсах для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Глобальный траст-фонд по разнообразию сельскохозяйственных культур и КГМСИ) с призывом информировать Комиссию о своей деятельности в поддержку мероприятий Комиссии, и объединение полученной информации</li></ul>